

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes

| | PF | IT | EN | FR | DE | NL | ES | PT | SV | NO | FI | DK | RU | ET | LV |
|---|---|---|--|--|--|--|---|--|--|--|--|---|---|---|--|
| S | FRANKE | Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014 | Product fiche information, according to 65/2014 | Informations sur la fiche du produit selon 65/2014 | Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014 | Informatie over het productblad volgens 65/2014 | Información sobre la ficha del producto conforme a 65/2014 | Informações na ficha do produto de acordo com a norma 65/2014 | Uppgifter i produktinformationsblad enligt 65/2014 | Opplysninger på produktkortet iht henhold til 65/2014 | Tietoa tuotetiedoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti | Oplysninger i datablad vedrørende produktet i henhold til 65/2014 | Информация в карточке в соответствии с стандартом 65/2014 | Toote etiket teave vastavalt 65/2014 | Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014 |
| | | S | Nome del fornitore | Supplier's name | Nom du fournisseur | Name des Zulieferers | Naam van de leverancier | Nombre del proveedor | Nome do fornecedor | Leverantörens namn | Navnet til leverandøren | Tavarantoimitajan nimi | Varerleverandørns navn | Имя поставщика | Tarnija nimi |
| M | 110.0374.838 | Identificativo del modello | Model identification | Identification du modèle | Ident-Daten des Modells | Identificatienummer van het model | Identificación del modelo | Identificação do modelo | Modellbeteckning | Modellbetegelse | Tavarantoimitajan mallinnumeri | Modelidentifikation | Идентификация модели | Mudel identifitseerimise | Modela identifikācija |
| | | AEEhood | Consumo energetico annuale | Annual Efficiency Consumption | Consommation d'énergie annuelle | Jährlicher Energieverbrauch | Jaarlijks energieverbruik | Consumo de energía anual | Consumo anual de energía | Årlig energiförbrukning | Årlig energiförbruk | Vuotuinen energiankulutus | Årligt energiförbruk | Годовое потребление электроэнергии | Aastane energiatarve |
| EEC | A | Classe di efficienza energetica | Energy Efficiency Class | Classe d'efficacité énergétique | Energieeffizienzklasse | Energie-efficiëntieklasse | Classe de eficiencia energética | Classe de eficiência energética | Energieeffektivitetsklasse | Energieeffektivitetsklasse | Energiatohuusluokka | Energieeffektivitetsklasse | Класс энергетической эффективности | Energiatõhususe klass | Energoefektivitātes klase |
| FDEhood | 29,2 | Fluid Dynamic Efficiency | Fluid Dynamic Efficiency | Efficacité fluodynamique | Strömungseffizienz | Hydrodynamische efficiëntie | Eficiencia fluodinámica | Eficiência fluodinâmica | Flöddynamisk effektivitet | Flöddynamisk effektivitet | Virtaustyönaaminen hyötysuhde | Hydraulisk effektivitet | Гидродинамическая эффективность | Vedeliikuduunaamika tõhusus | Šķidruma dinamiska efektivitāte |
| FDEC | A | Classe di efficienza fluodinamica | Fluid Dynamic Efficiency Class | Classe d'efficacité fluodynamique | Strömungseffizienzklasse | Hydrodynamische efficiëntieklasse | Classe de eficiencia fluodinamica | Classe de eficiência fluodinâmica | Flöddynamisk effektivitetsklasse | Klasse for fluiddynamisk effektivitet | Virtaustyönaamisen hyötysuhteen luokka | Hydraulisk effektivitetsklasse | Класс гидродинамической эффективности | Vedeliikuduunaamika tõhususe klass | Šķidruma dinamiska efektivitātes klase |
| LEhood | 91 | Efficienza luminosa | Lighting Efficiency | Efficacité lumineuse | Lichtausbeute | Verlichtingsefficiëntie | Eficiencia luminosa | Eficiência de iluminação | Belysningseffektivitet | Belysningseffektivitet | Valotehokkus | Belysningseffektivitet | Световая эффективность | Valgustusõhusus | Apgaismojuma efektivitāte |
| LEC | A | Classe di efficienza luminosa | Lighting Efficiency Class | Classe d'efficacité lumineuse | Klasse der Lichtausbeute | Verlichtingsefficiëntieklasse | Classe de eficiencia luminosa | Classe de eficiencia de iluminação | Belysningseffektivitetsklasse | Belysningseffektivitetsklasse | Valotehokkussuokka | Belysningseffektivitetsklasse | Класс световой эффективности | Valgustusõhususe klass | Apgaismojuma efektivitātes klase |
| GFEhood | 85,1 | Efficienza di filtrazione antigrasso | Grease Filtering Efficiency | Efficacité de la filtration anti-graisse | Effizienz der Fettfilter | Vetfilteringsefficiëntie | Eficiencia de la filtración de grasa | Eficiência de filtragem de gorduras | Fettfilteringsseffektivitet | Fettfilteringsseffektivitet | Rasvasuodatusen erotussäte | Fedtfilteringsseffektivitet | Эффективность фильтрации жира | Rasva filtreerimise tõhusus | Tauku filtreerimis efektiivitas |
| GFEC | B | Classe di efficienza di filtrazione antigrasso | Grease Filtering Efficiency Class | Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse | Effizienzklasse der Fettfilter | Vetfilteringsefficiëntieklasse | Classe de eficiencia de filtración de grasa | Classe de eficiencia de filtragem de gorduras | Fettfilteringsseffektivitetsklasse | Klasse for fettfilteringsseffektivitet | Rasvasuodatusen erotustason luokka | Fedtfilteringsseffektivitetsklasse | Класс эффективности фильтрации жира | Rasva filtreerimise tõhususe klass | Tauku filtreerimise efektiivitas klase |
| Qmin | 300 | Flusso d'aria a velocità minima | Air flow at minimum speed | Flux d'air à la vitesse minimum | Luftstrom bei geringster Gebläsestufe | Luchtstroöm op minimale snelheid | Flujo de aire a velocidad mínima | Fluxo de ar na regulaçã de velocidade mínima | Lufflöfde vid minsta hastighet | Lufflöfde vid lägsta hastighet | Ilmavirta miniminopeudella | Lufstremsværdi ved minimumshastighed | Минимальная скорость воздушного потока | Õhuvoolu miinimumkiirusele | Minimālās gaisa plūsmas ātrums |
| Qmax | 570 | Flusso d'aria a velocità massima | Air flow at maximum speed | Flux d'air à la vitesse maximum | Luftstrom bei höchster Gebläsestufe | Luchtstroöm op maximale snelheid | Flujo de ar na regulaçã de velocidade máxima | Fluxo de ar na regulaçã de velocidade máxima | Lufflöfde vid max hastighet | Lufflöfde vid högsta hastighet | Ilmavirta maksiminopeudella | Lufstremsværdi ved maksimumshastighed | Максимальная скорость воздушного потока | Õhuvoolu maksimumikiirusele | Maksimālās gaisa plūsmas ātrums |
| Qboost | 700 | Flusso d'aria a velocità intensiva | Air flow at boost speed | Flux d'air à la vitesse intensive | Luftstrom bei hohester Intensivgeschwindigkeit | Luchtstroöm op hoogste intensiteit | Flujo de ar a velocidad intensiva | Fluxo de ar de velocidade intensa | Lufflöfde vid intensiv hastighet | Lufflöfde vid intensiv hastighet | Ilmavirta kihäydytyllä nopeudella | Lufstremsværdi ved intensiv hastighed | Итенсивная скорость воздушного потока | Õhuvoolu intensiivkiirusele | Paleināts gaiss ātrums |
| SPEmin | 51 | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima | Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed | Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum | Émission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe | A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij minimale snelheid | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima | Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulaçã de velocidade mínima | Lufdburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid minnsthastighet | Akustisk A-veid lydefektionslapp via luft ved laveste hastighet | A-painotettu ääniteho ilmaa miniminopeudella | Lufbären, akustisk, A-vægtet lydefekteffemission ved minimumshastighed | Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока | Õhukaadne akustiline A-kalastatud helivõimsuse emissioon miinimumkiirusele | Gaissa akustiskas A-vertikātes skaņas jaudas emisija minimālā ātrumā |
| SPEmax | 65 | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima | Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed | Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum | Émission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe | A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima | Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulaçã de velocidade máxima | Lufdburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid maxhastighet | Akustisk A-veid lydefektionslapp via luft ved høyeste hastighet | A-painotettu ääniteho ilmaa maksiminopeudella | Lufbären, akustisk, A-vægtet lydefekteffemission ved maksimumshastighed | Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока | Õhukaadne akustiline A-kalastatud helivõimsuse emissioon maksimumikiirusele | Gaissa akustiskas A-vertikātes skaņas jaudas emisija maksimālā ātrumā |
| SPEboost | 70 | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva | Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed | Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive | Émission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit | A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensiva | Potência sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensa | Lufdburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid intensiv hastighet | Akustisk A-veid lydefektionslapp via luft ved intensiv hastighet | A-painotettu ääniteho ilmaa kihäydytyllä nopeudella | Lufbären, akustisk, A-vægtet lydefekteffemission ved intensiv hastighed | Звукоизлучение А при интенсивной скорости воздушного потока | Õhukaadne akustiline A-kalastatud helivõimsuse emissioon intensiivkiirusele | Gaissa akustiskas A-vertikātes skaņas jaudas emisija paugstinātajā ātrumā |
| P0 | 0,49 | Consumo di corrente in modalità off | Power Consumption in standby mode | Consommation de courant en mode off | Stromverbrauch in Off Standby | Stroomverbruik in de stand-bystand | Consumo de energía en modo standby | Consumo de energia no modo de espera | Effektförbrukning i läsläge | Effektförbruk i avslått läge | Energiankulutus tavassa valmistussa | Energiförbruk i släckt standbystand | Потребление тока в режиме ожидания (standby) | Tõetatev ooterežiimis | Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā |
| Ps | N/A | Consumo di corrente in modalità standby | Power Consumption in standby mode | Consommation de courant en mode stand-by | Stromverbrauch in Standby | Stroomverbruik in de stand-bystand | Consumo de energía en modo standby | Consumo de energia no modo de espera | Effektförbrukning i standby-läge | Effektförbrukning i hvilestand | Energiankulutus tavassa valmistussa | Energiförbruk i standbystand | Потребление тока в режиме ожидания (standby) | Tõetatev ooterežiimis | Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā |
| F | 0,9 | Informazioni aggiuntive secondo 66/2014 | Additional information according to 66/2014 | Informations supplémentaires selon 66/2014 | Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014 | Extra informatie volgens 66/2014 | Información adicional conforme a 66/2014 | Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014 | Tilläggsupplifter enligt 66/2014 | Ekstraoplysninger iht. 66/2014 | Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti | Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014 | Дополнительная информация в соответствии с 66/2014 | Lisatavete vastavalt 66/2014 | Papildus informācija saskaņā ar 66/2014 |
| Qbep | 373,0 | Coeficiente de incremento del tempo | Time increase factor | Coefficient d'augmentation dans le temps | Zelkoeffizient | Tijdstoenamecoëfficiënt | Indice de eficiencia energética | Índice de eficiencia energética | Tidskøningsfaktor | Tidsøkefaktor | Ajan korotuskerron | Tidsførelsesfaktor | Кэффициент повышения времени | Aja suurendustegur | Laika palielināšanas faktors |
| EElhood | 51,9 | Indice di efficienza energetica | Energy Efficiency Index | Indice d'efficacité énergétique | Energieeffizienzindex | Energie-efficiëntieindex | Índice de eficiencia energética | Índice de eficiencia energética | Energieeffektivitetsindex | Energieeffektivitetsindex | Energiatõhususindeks | Energieeffektivitetsindex | Показатель энергетической эффективности | Energiatõhususe indeks | Enerģijas efektivitātes indekss |
| Qmax | 700,0 | Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore | Measured Air flow rate at best efficiency point | Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité | Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen | Gemeten luchtdebit op het beste-efficiëntiepunt gemeten | Caudal de aire medido en el punto de mayor eficiencia | Debitó de ar medido no ponto de maior eficiência | Uppmått luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt | Mått luftmængde ved punktet for beste virkningsgrad | Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä | Målt lufstrøm i det optimale driftspunkt | Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности | Mõõdetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis | Izmēritais gaiss plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā |
| Wbep | 160,0 | Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore | Measured air pressure at best efficiency point | Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité | Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen | Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt gemeten | Presión de aire medido en el punto de mayor eficiencia | Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência | Uppmått lufttryck vid bästa effektivitetspunkt | Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad | Mittattu ilmapaine parhaan hyötysuhteen pisteessä | Målt lufttryk i det optimale driftspunkt | Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности | Mõõdetud õhurõhk parima tõhususe punktis | Izmēritais gaiss spiediens visefektīvākajā punktā |
| WL | 2,2 | flusso d'aria massimo | maximum air flow | Flux d'air maximum | max. Luftstrom | Maximale luchtstroöm | Flujo de aire máximo | Debitó de ar máximo | Maximalt lufflöfde | Høyeste lufføringstrømning | Suuri ilmavirta | Maksimaal lufstrom | Максимальная скорость воздушного потока | Maksimaalne õhuvool | Maksimālā gaiss plūsma |
| Wbep | 160,0 | Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore | Measured electric power input at best efficiency point | Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité | Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt | Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt | Alimentación eléctrica medida en el punto de mayor eficiencia | Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência | Uppmått elektrisk inflytt vid bästa effektivitetspunkt | Mått elektrisk inflytt ved punktet for beste virkningsgrad | Mittattu sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä | Målt elektrisk effektspag i det optimale driftspunkt | Подана электроэнергия, измеренная в точке наибольшей эффективности | Mõõdetud elektril võimsusisend parima tõhususe punktis | Izmērtā elektriskā jauda visefektīvākajā punktā |
| WL | | Potenza nominale del sistema di illuminazione | Nominal power of the lighting system | Puissance nominale du système de éclairage | Neinleistung | Nominiaal vermogen van het verlichtingssysteem | Potencia nominal del sistema de iluminación | Potência nominal do sistema de iluminação | Märkeffekt för belysningsystemet | Nominal effekt til belysningsystemet | Valaistusjärjestelmän nimellisteho | Belysningsystemets nominelle effekt | Номинальная мощность осветительной системы | Valgustusüsteemi nimivõimsus | Apgaismojuma sistēmas nominālā jauda |
| Eמידde | | Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura | Average illumination of the lighting system on the cooking surface | Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson | Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds | Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kokoppervlak | Illuminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción | Illuminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura | Genomsnittlig belysning över kottan | Genomsnittsnings lysstyrke til belysningsystemet over kornflaten | Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus kettopinnalla | Belysningsystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogeflaten | Средняя освещенность осветительной системы на рабочей поверхности | Valgustusüsteemi keskmise valgustusvoimega pliidiplaadil | Viidgāss apgaismojuma sistēmas vidējais gaiss plūsmas ātrums uz gatavošanas virsmas |
| Lwa | | Livello di potenza sonora all'impostazione massima | Sound power level at the highest setting | Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum | Schallleistungsstufe bei max. Einstellung | Schallsevermogensniveau in de hoogste stand | Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo | Nível de potência sonora com o ajuste máximo | Ljudeffektiviv på maxinställning | Lydteffektiviv ved høyeste innstilling | Ääniteho suurimmalla asetuksella | Lydteffektiviv ved maksimumsindstilling | Уровень звукоизлучения при максимальной настройке | Helivõimsuse tase kõrgeimal seadistusel | Skaņas jaudas līmenis pie lielākās uzstādījuma |
| CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO | | 1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cottura. 2) Usare la velocità massima solo quando strettamente necessario 3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore 4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori. | 1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor. 2) Use boost speed only when it strictly necessary 3) Increase the range hood speed only when it necessary 4) Keep the range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency. | 1) Lorsque vous commencez à cuisiner, activez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisson. 2) N'utilisez la vitesse intensive que dans les cas strictement nécessaires. 3) Augmentez la vitesse de la hotte lorsque la quantité de vapeur le requiert. 4) Veillez à ce que le filtre ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odours. | 1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Geschwindigkeit aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgesaugt und Gerüche entfernt werden. 2) Geben Sie die Höchstgeschwindigkeit nur dann benutzen, wenn sich viel Dampf entwickelt. 3) Erhöhen Sie die Drehzahl der Haube nur bei vermehrter Luftfeuchtigkeit/geruchserhöhung. 4) Den oder die Filter der Haube sauber halten, um die Fett- und Geruchsfiltrierung optimiert wird. | 1) Start kptskeiviten pä min. hastigheiden, ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha. 2) Aumente a velocidade só quando estritamente necessário. 3) Utilize a velocidade de exaustor apenas quando a quantidade de vapor estiver elevada. 4) Mantenha limpo o filtro ou os filtros de a cappa para otimizar a eficiência antigrasso e antiodores. | 1) Start kjøkkenventil på lavest hastighet når du börjar tillagningen. Aktivér ventiler og fjern varme og lukt. 2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk koksflåkten hastighet endast når strommengde er stort dampende. 4) Hold kjøkkensfilter rene for å oppimera fett og lukt/filtresens effektivitet. | 1) Start kjøkkenventil på lavest hastighet når du starter maltagningen for å kontrollere luftfuktigheten og fjern varme og lukt. 2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk koksflåkten hastighet endast när strommengde er stort dampende. 4) Hold kjøkkensfilter rene for å oppimera fett og lukt/filtresens effektivitet. | 1) Start kjøkkenventil på lavest hastighet når du starter maltagningen for å kontrollere luftfuktigheten og fjern varme og lukt. 2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk koksflåkten hastighet endast når strommengde er stort dampende. 4) Hold kjøkkensfilter rene for å oppimera fett og lukt/filtresens effektivitet. | 1) Käynnistä liestulatuksen miinimuminopeudella ja hajuainepölyäsettäessä siirtämään valaistusvoimakkuutta koettopinnalla. 2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3) Lisää liestulatuksen nopeutta vain kun höyrymäärä on suuri. 4) Pysäytä liestulatuksen suodatin tai suodattimet puhtaina rovimuksien ja rasojen poistamisen varten. | 1) Tärni emhättens ved minnimumshastighed, når du begynder tilberedningen. Således kan du kontrollere lufthalten og fjern lugt og varme. 2) Anvend kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt. 3) Forøg kun emhättens hastighed, når der er meget dampende. 4) Hold emhättens filter og lugtfilter rene for at optimere deres funktion. | 1) В начале готовки включите вытяжку на минимальную скорость для контроля уровня влажности и удаления из кухни тепла и запаха. 2) Включайте интенсивную скорость работы вытяжки, только когда это совершенно необходимо. 3) Повышайте скорость работы вытяжки, только когда этого требуют наличие большого количества пара и запаха от готовки. 4) Поддерживайте фильтр / фильтры вытяжки в чистом состоянии для оптимального удаления жира и запахов от готовки, эффективности. | 1) Kasutama tuleõhku allumise alustamiseks lülitage plaadikiuru ohimõõdudele. 2) Kasutage intensiivset kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 3) Surendage pliidkiiru kiirust ainult siis, kui see on absoluutselt vajalik. 4) Hooldage pliidkiuru filtreid regulaarselt puhtaks, et optimeerida rasva ja lõhna eemaldamise tõhusust optimeerimiseks puhtustena. | 1) Zmānrot paaugstinātu ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams. 2) Pāleiniņot vaiku ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams. 3) Paaugstināt vaiku ātrumu tikai tad, ja tā ir nepieciešams. 4) Uzturēt (fū)us filtrus tīrus, lai optimizētu tauku un aromātu neitralizācijas efektivitāti. | 1) Kad kopskeiviten pi minimūshastigheiden, ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha. 2) Aumente a velocidade só quando estritamente necessário. 3) Utilize a velocidade de exaustor apenas quando a quantidade de vapor estiver elevada. 4) Mantenha limpo o filtro ou os filtros de a cappa para otimizar a eficiência antigrasso e antiodores. |
| Norme di riferimento: | ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Normes de référence: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Referentienormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Referentienormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Normas de referência: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Vittonormit: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Referencenstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Нормативные документы: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Normativilited: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Normatīvas atsauces: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 |

